

CMLO le 22 janvier

Les Sources

## 1 Ethnographique

Sous catégories :

- Fidélité à une version. Répertoire/ transmis/ tradition (au sens de ce qui existe encore...)
- Adaptation de cette version - que transporte-t-on ?
- Détournement (transformation)

Par exemple : Fantasmagorie de Jaulin, *le grand méchant Louc* n'est valide que si l'on connaît l'original !

- théâtralisation, d'autres règles

Est-ce encore un art populaire ?

- Appropriation ?

-

*Ils existent des artistes protégés par l'UNESCO, (conteurs traditionnels)*

C'est un matériel très connu par le travail des ethnologues

Redéfinir le terme conteur cf Patricia Heinigger

<http://www.ethnographiques.org/2013/Heiniger-Casteret>

N'y a-t-il, en fait, reconstruction du conteur traditionnel ?

Par exemple les troubadours étaient des lettrés (écrit). Ils pouvaient cependant improviser, faire des performances mais c'étaient des gens de l'écrit

Reconstruction fantasmée. Edith Montelle

Contestation du rapport Touati

Site Persée : L'aune du merveilleux chez les nouveaux conteurs Françoise Reumaux

Isabelle Souza A propos du conte. [http://www.ipv.pt/millennium/Millennium23/23\\_2.htm](http://www.ipv.pt/millennium/Millennium23/23_2.htm)

Site Africulture

Citation de Mathias Ndembet, conteur du Gabon :

*Le conteur n'a pas de limite* (par rapport au comédien)

## 2 Littéraires

Une société scripto-centrée

Respect de l'auteur, beauté du texte. Perrault. Grimm. Andersen. Hoffman, même Luzel.

Le texte prime sur l'improvisation (sa qualité) Interprétation.

Ce travail est très valorisé.

Versification. Épopée. Galland, travail littéraire.

Vulgarisation.

Réadaptation. Seulement de la trame ?

Se pose aussi la question des droits (qui agite l'assemblée). Légalité, autorisation

## 3 Créations de nouveaux récits

- Autobiographie (parfois à travers un conte).
- historique, récits de vie,
- récits imaginaires

*Dichotomie entre la fonction sociale et la fonction artistique*

[Tapez un texte]

La narration aide à la « digestion » de l'événement.  
Créer l'imaginaire collectif  
Les codes de l'imaginaire sont encore médiévaux !

### Discussions :

Les fonds sont très différents et nous n'en sommes au répertoire limité des conteurs traditionnels.  
La société n'a plus besoin de mémoire.

Question : quel est le principe de l'analyse des sources.

Réponse : ne pas se contenter de la globalité. Découper en petits morceaux et reconstruire pour comprendre.

Styles différents suivant les genres. Le conteur peut en changer suivant les histoires.

Objectifs du conteur, intentions ?

Culture populaire ?

Sens qui a disparu. Recontextualisation donc connaître le sens premier.

Qu'est ce qui résonne encore aujourd'hui ?

Part érudite, comparatif. Recherche longue et non simple intuition. Exemples : Zarcate. Le Goff.

Qu'est ce que l'utilisation de chaque source détermine comme style ?

Pierre-Jakez Hélias : Anecdote de l'adolescent qui est recruté pour jeter du gravier sur la fenêtre quand le conteur parle de l'ankou,

Dans la salle, anecdote du produit sur les buches pour changer la couleur du feu.

Si le conteur base son travail sur sa fonction et non sur le côté artistique, il se rattache à la 1<sup>ère</sup> source

Que cherche le public ?

Il y a un conflit larvé entre l'artistique et le savoir. Et le fait de ne pas en discuter entretient les stéréotypes.

Quels manques viennent combler cette pratique, Quels manquent qui ne sont pas remplis par d'autres arts ?

[Tapez un texte]

## Après midi

L'assistance essaye de repérer des formes chez quelques conteuses et conteurs :

Jaulin les 3 sources

Abbi Patrix trad. forme théâtrale

Pépito Matéo, Michèle N'guyen, Gigi Bigot, Source 3

Hindenoche source 1, adaptation

Gougaud, Quéré, source 1 2

Bruno de la Salle source 1 et 2

Lhomond, écrit (source 2) mais issu de la Dordogne (très ancrée)

B. Bidaude 1 et 3

Margret Hojlund source 1 théâtre

Sam Cannarozzi, le grapilleur (inclassable)

Il arrive qu'il y ait un déni de la nécessité de la culture du conte chez les jeunes conteurs (Québec)

Une contrainte peut influencer la narration. Gougaud (récits adaptés pour la radio, 7'30 " maxi)

F. Diep fait remarquer tout le travail que doivent faire les jeunes conteurs après un accès facile à la discipline. Il est plus simple de monter un spectacle de conte que de théâtre.

Recherches d'autres catégories :

Les gens qui transportent leur culture. En fait on peut relier à la source 1

Les conteurs poètes, plus inclassables.

Nécessité de comprendre la démarche de l'artiste.

*Conter c'est se dire sans se raconter. Pascal Quéré*

Connaître les préalables du conteur.

Peinture : Qu'est ce qu'un tableau sans connaître les autres tableaux ?

La ballade contée est une forme qui permet l'apparition de nouveaux publics.

Connaître le travail d'un artiste permet de comprendre son spectacle.

Bob Bourdon crée des histoires d'après des éléments traditionnels.

La vraie éducation des publics, c'est de permettre qu'ils mettent du sens sur ce qu'ils voient.

Nous sommes encore sur des perceptions très instinctives.

Résonnances symboliques.

Motif qui fait mémoire. Pépito Matéo glisse des motifs de conte dans ses spectacles.

Quelles sont les critères auxquels on ne dérogera pas, en tant que conteur ?

Discussion sur le loup végétarien, qui est un détournement et qui n'intéresse pas beaucoup les enfants

Evocation. Le conteur joue beaucoup sur le non-dit.

Le conte ne dit pas l'actualité.

Il a une sincérité du dedans.

[Tapez un texte]

Le conte est la forme la plus réduite d'une problématique humaine. Donc une poly-origine.

*Dictionnaire des superstitions.* Livre aussi important que le *Dictionnaire des Symboles*  
Résonance avec nos vieux reliquats de croyance.

W Wenders : *il faut que les gens aillent au delà de l'image* (dans ses films)

Notion du magique : ce qu'on ne peut pas expliquer.

Le conte va peut-être chercher des notions archaïques qui n'ont pas de fondements rationnels.

Psychanalyse : deux réalités, intérieure et extérieure.

Lien entre 1968 et le renouveau du conte.

Distanciation nécessaire au conteur.

*Le conte est un réservoir des expériences émotionnelles de l'humanité. Pierrette Simonet*

Généralisation, faire apparaître un stéréotype.

Comment parler de la guerre d'Algérie sans raconter la guerre d'Algérie.

Faire résonner l'émotion sans faire culpabiliser. Il faudrait que les conteurs s'emparent de ces sujets.

Retrouver son âme d'enfant, n'est pas négatif. Atteindre le pré-conscient est un objectif.

Recherche d'une écoute déconnectée de l'analyse plus proche de la poésie.

Sinon, c'est piège des Lumières avec la volonté de maîtrise.

Mise à distance pour mieux voir.

Le conteur vit son histoire, sinon cela ne marche pas.

Nécessité de former les enfants sur l'analogique, le déductif.

Projet de tenter à la prochaine rencontre d'identifier des styles différents en regardant des vidéos.

Et de partager ce type de lecture quand nous rencontrerons un journaliste.

*Notes rédigées par Gille Crépin pour L'APAC*

[Tapez un texte]